

# BIG MOUTH

LÍNGUA PORTUGUESA: BRASIL

Criado por

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

EPISODE 6.01

"The Hookup House"

Depois de ficarem presos na neve com suas famílias, os amigos inquietos se aglomeram no último local de pegação de Bridgeton. Um novo colega chama a atenção de Missy.

Escrito por:

Gil Ozeri

Dirigido por:

Bryan Francis

Transmissão:

28.10.2022

This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLIX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

**N**

BIG MOUTH is a Netflix Original Series

## Elenco conjunto

Nick Kroll	...	Nick / Maury / Lola / Steve / Rick (voice)
John Mulaney	...	Andrew Glouberman (voice)
Jessi Klein	...	Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	...	Jay Bilzerian (voice)
Ayo Edebiri	...	Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	...	Elliot Birch (voice)
Maya Rudolph	...	Connie LaCienega / Diane Birch (voice)
Jordan Peele	...	Ghost of Duke Ellington (voice)
Gary Cole	...	Edward MacDell (voice)
Jon Daly	...	Judd Birch (voice)
Chloe Fineman	...	Leah Birch (voice)
Brian Tyree Henry	...	Elijah (voice)
Richard Kind	...	Marty Glouberman (voice)
Thandiwe Newton	...	Mona (voice)
Paula Pell	...	Barbara Glouberman (voice)
Andrew Rannells	...	Matthew MacDell (voice)
June Diane Raphael	...	Devin LeSeven (voice)
Mark Rivers	...	(voice)
Kristen Schaal	...	Bernie Sanders (voice)
Joe Wengert	...	Caleb / Lump Humpman (voice)
Julie White	...	Kimberly MacDell (voice)
Ali Wong	...	Ali (voice)



1

00:00:06 --&gt; 00:00:09

UMA SÉRIE NETFLIX

2

00:00:12 --&gt; 00:00:17

Maury, não consigo  
tirar a Bernie Sanders da cabeça.

3

00:00:17 --&gt; 00:00:19

Você chegou bem perto

4

00:00:19 --&gt; 00:00:22

de tocar as salsichas socialistas  
do suéter dela.

5

00:00:22 --&gt; 00:00:25

Não são salsichas.  
Qual é o seu problema?

6

00:00:25 --&gt; 00:00:28

Desculpe, devem ser  
os hormônios da gravidez.

7

00:00:28 --&gt; 00:00:31

E talvez o estresse  
de Connie não querer o bebê.

8

00:00:31 --&gt; 00:00:33

Certo, nossa. É muita informação.

9

00:00:34 --&gt; 00:00:36

As pessoas precisam ver o spin-off.

10

00:00:36 --&gt; 00:00:38

Elas viram. Você não?

11

00:00:38 --&gt; 00:00:40

Não consigo ver séries com meus amigos.

12

00:00:40 --> 00:00:41

Ei. Andrew.

13

00:00:41 --> 00:00:44

Vá limpar a entrada  
antes que pare de nevar.

14

00:00:44 --> 00:00:47

Não pode contratar alguém  
com um limpa-neve?

15

00:00:47 --> 00:00:50

Você é meu limpa-neve.  
Já te pago com jantar.

16

00:00:50 --> 00:00:52

Brittany, sua vez.

17

00:00:52 --> 00:00:54

Foda-se a Brittany  
e esses jogos de tabuleiro.

18

00:00:54 --> 00:00:57

Estamos presos com sua família  
há duas semanas.

19

00:00:57 --> 00:01:01

Pois é. Parece que faz um milhão de anos  
que Jay me beijou.

20

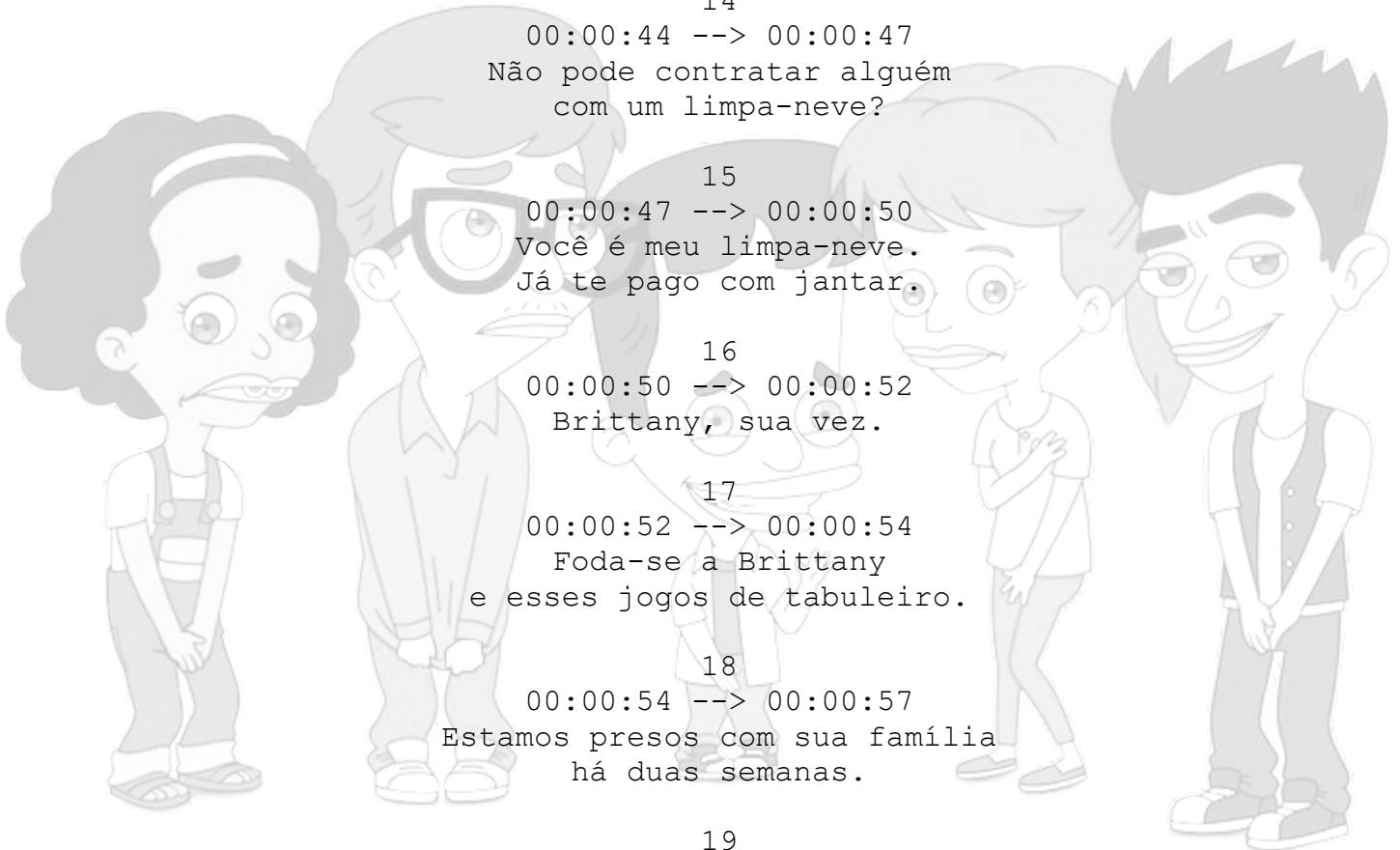
00:01:01 --> 00:01:03

Tempo pra caralho.

21

00:01:03 --> 00:01:05

Eu estou doido para vê-lo.



22

00:01:05 --> 00:01:06  
Isso me dá vontade de...

23

00:01:06 --> 00:01:08  
Matar a sua família?

24

00:01:08 --> 00:01:09  
Não, me dá vontade de cantar.

25

00:01:09 --> 00:01:12  
Aí, sim. Adorei essa ideia.

26

00:01:12 --> 00:01:15  
Cada minuto parece cem horas

27

00:01:15 --> 00:01:18  
Cada hora parece um milhão de anos

28

00:01:18 --> 00:01:23  
Estou me afogando em um mar  
De isolamento solitário

29

00:01:24 --> 00:01:26  
Todas as declarações de amor dos meus pais

30

00:01:26 --> 00:01:29  
Parecem uma adaga cravando meus ouvidos

31

00:01:29 --> 00:01:35  
Estou fervilhando  
Com um desespero assassino

32

00:01:36 --> 00:01:38  
Receitas intermináveis  
Videoconferências chatas

33

00:01:38 --> 00:01:41  
A solidão é esmagadora

34

00:01:41 --> 00:01:46  
Idiotas estúpidos me enlouquecendo

35

00:01:47 --> 00:01:52  
Estou bravo, entediado e triste  
Mas, principalmente,

36

00:01:53 --> 00:01:56  
Com muito tesão

37

00:01:56 --> 00:01:58  
Como eu anseio por um toque humano

38

00:01:58 --> 00:02:02  
Porque estou com muito tesão

39

00:02:02 --> 00:02:04  
Nunca precisei tanto de um amigo

40

00:02:05 --> 00:02:07  
Sei que em algum lugar  
Há inundações e fome

41

00:02:07 --> 00:02:10  
Morte, doença e desespero

42

00:02:11 --> 00:02:16  
Mas, sinceramente, como posso me importar?

43

00:02:16 --> 00:02:17  
Com tanto tesão

44

00:02:17 --> 00:02:18  
Preciso me soltar

45

00:02:18 --> 00:02:19  
Preciso de espaço

46

00:02:19 --> 00:02:22  
Preciso sarrar, encoxar  
Dar uns amassos

47

00:02:22 --> 00:02:24  
Me tire deste inferno

48

00:02:24 --> 00:02:25  
Tire-me deste carro!

49

00:02:25 --> 00:02:28  
Sou uma bola de raiva reprimida  
E sedenta de sexo

50

00:02:28 --> 00:02:31  
Preciso sair dessas paredes malditas

51

00:02:31 --> 00:02:32  
Preciso extravasar

52

00:02:32 --> 00:02:33  
Preciso esvaziar o saco

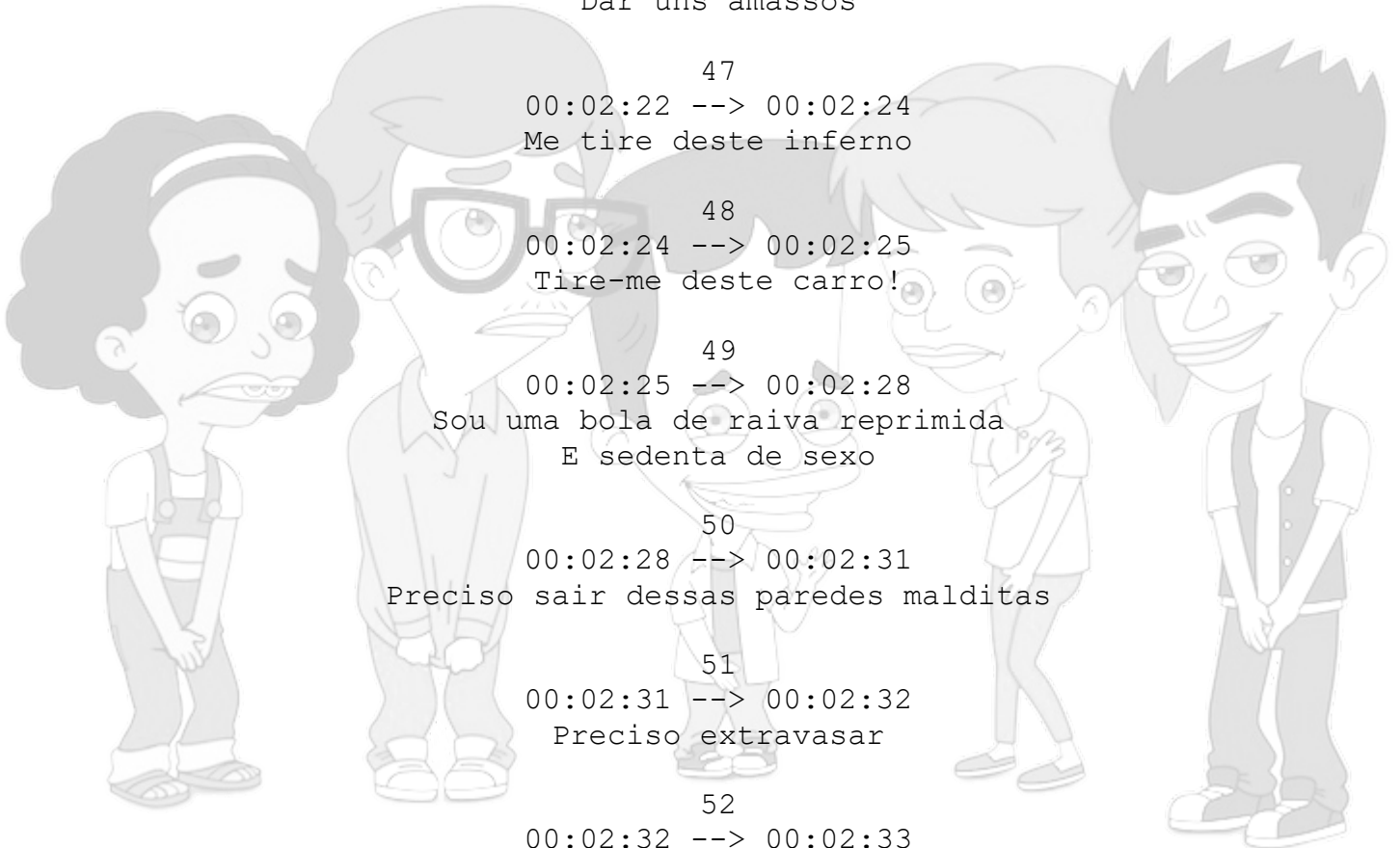
53

00:02:33 --> 00:02:35  
Preciso vazar daqui

54

00:02:35 --> 00:02:36  
Preciso dar um esporro

55



00:02:36 --> 00:02:38

- Vou surtar  
- Vou matar

56

00:02:38 --> 00:02:40

Eu vou explodir

57

00:02:40 --> 00:02:47

Estou com um tesão da porra

58

00:03:24 --> 00:03:25

Lá está ele, Maury.

59

00:03:25 --> 00:03:27

- Está mais gato que antes.  
- Matthew!

60

00:03:27 --> 00:03:31

Vá até ele. Lace-o com o pau  
e o amarre com a língua.

61

00:03:31 --> 00:03:32

Saia. Cuidado!

62

00:03:33 --> 00:03:37

Putá merda,  
estou com tanto tesão por você.

63

00:03:37 --> 00:03:41

O que eu não daria  
para atacar a Bernie Sanders assim.

64

00:03:42 --> 00:03:43

Não use a palavra "atacar".

65

00:03:43 --> 00:03:46

Mas eu te entendo. Estou meio excitado.



66

00:03:46 --> 00:03:49  
Deve ser porque estou virando  
um cara gostoso.

67

00:03:49 --> 00:03:55  
Isso aí, meu homem está  
com um pedacinho de giz duro na calcinha.

68

00:03:56 --> 00:03:58  
Quer saber? Vou escrever para a Bernie.

69

00:03:58 --> 00:04:00  
"Querido Fofinho..."

70

00:04:01 --> 00:04:04  
- Nossa.  
- Pois é. Bem erótico, não?

71

00:04:04 --> 00:04:08  
Meu Deus. Seus dentes lisos  
e limpos são tão gostosos.

72

00:04:08 --> 00:04:10  
É como beijar um dentista.

73

00:04:10 --> 00:04:12  
Isso aí, precisávamos disso.

74

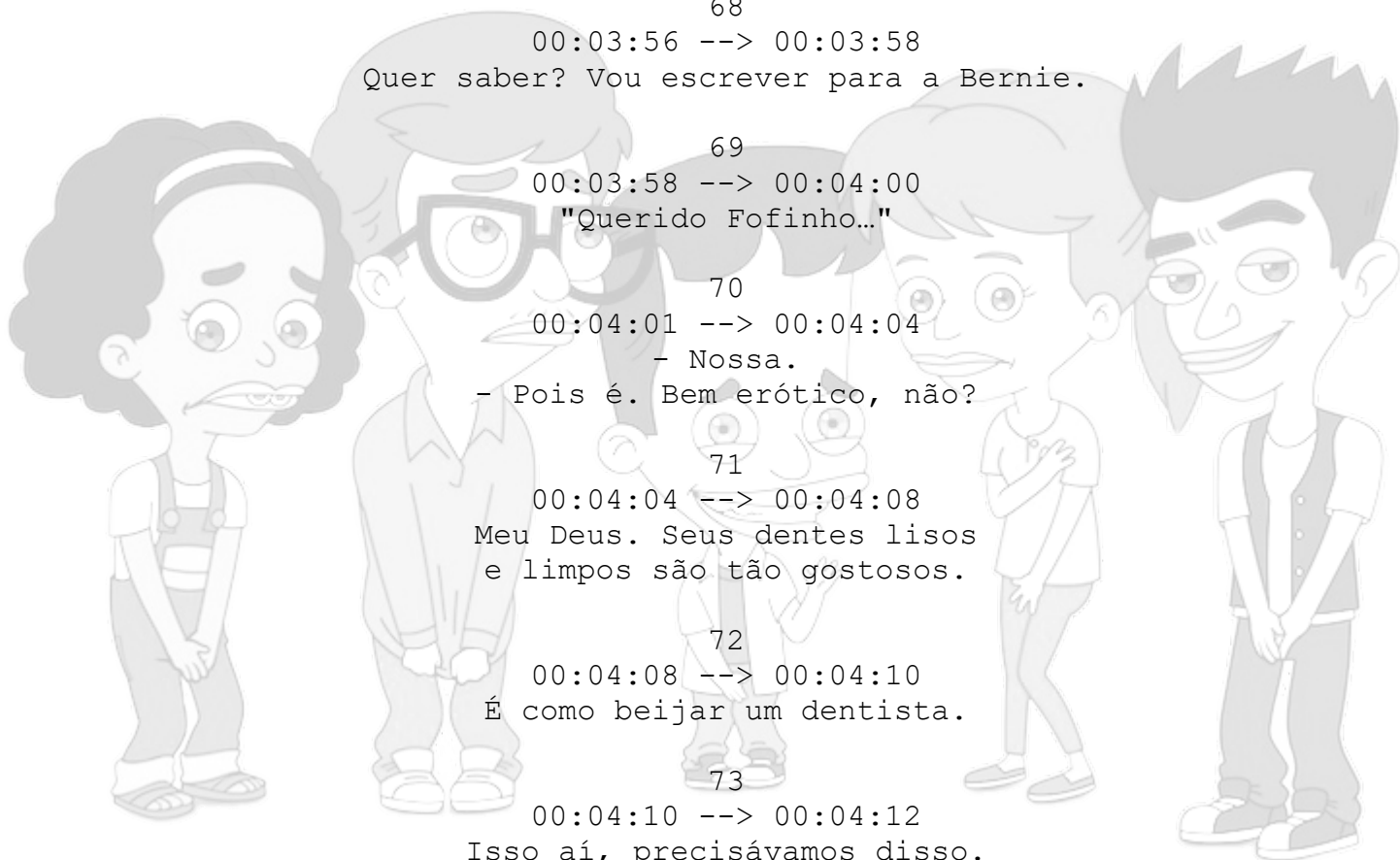
00:04:12 --> 00:04:14  
Com certeza.

75

00:04:14 --> 00:04:16  
Espere. Maury, está fumando?

76

00:04:16 --> 00:04:18



Ah, sim, para monstros hormonais, fumar é...

77

00:04:20 --> 00:04:21  
Faz bem para o bebê.

78

00:04:21 --> 00:04:22  
Oi, Matthew.

79

00:04:22 --> 00:04:26  
Depois da escola,  
poderíamos voltar para a sua casa

80

00:04:26 --> 00:04:29  
e eu poderia "limpar a sua entrada".

81

00:04:29 --> 00:04:31  
Não sei o que quer dizer, mas eu topo.

82

00:04:31 --> 00:04:34  
Como é? Uma coisa é me assumir  
para minha família devota,

83

00:04:34 --> 00:04:36  
outra coisa é levar meu namorado  
para casa.

84

00:04:36 --> 00:04:38  
Eles já sabem que você é gay.

85

00:04:38 --> 00:04:41  
Agora é hora de esfregar na cara deles.

86

00:04:41 --> 00:04:43  
Não. Minha mãe voltou a falar comigo.

87

00:04:43 --> 00:04:46

- Não quero estragar isso.  
- Certo.

88

00:04:46 --> 00:04:49  
Jay, podemos nos encontrar  
em um lugar mais privado.

89

00:04:49 --> 00:04:52  
Ah, sim, claro. Tipo numa fossa vazia?

90

00:04:52 --> 00:04:54  
- Menos privado.  
- Já sei.

91

00:04:54 --> 00:04:56  
Meu carro de calças emergiu da neve.

92

00:04:56 --> 00:04:59  
Eu poderia deitá-lo em uma cama de jeans

93

00:04:59 --> 00:05:02  
e idolatrar seu corpo de graça.

94

00:05:02 --> 00:05:06  
- Acho que pode ser... muito bom.  
- Pois é!

95

00:05:06 --> 00:05:10  
Devem achar que me incomodo  
por Jay escolher Matthew em vez de a mim.

96

00:05:10 --> 00:05:11  
Está falando conosco?

97

00:05:11 --> 00:05:14  
Querido, estou falando  
com quem quiser ouvir.

98

00:05:14 --&gt; 00:05:17

- É o Andrew?

- Lola, o que houve com sua franja?

99

00:05:17 --&gt; 00:05:18

Nossa, obrigada.

100

00:05:18 --&gt; 00:05:20

Ano novo, vida nova.

101

00:05:20 --&gt; 00:05:24

E apesar de não ter sido convidada  
para cantar na abertura,

102

00:05:24 --&gt; 00:05:27

também estou com um tesão grande  
como minha franja.

103

00:05:27 --&gt; 00:05:29

Lola, estamos combinando.

104

00:05:29 --&gt; 00:05:31

Também deixei a franja crescer.

105

00:05:31 --&gt; 00:05:32

A franja do nariz.

106

00:05:32 --&gt; 00:05:35

Meus lábios são tímidos  
para ficarem pelados.

107

00:05:35 --&gt; 00:05:37

ESCOLA BRIDGETON

108

00:05:37 --&gt; 00:05:39

Missy, por que só tem caras otários aqui?

109

00:05:39 --> 00:05:43

É, não está chovendo neste quintal.

110

00:05:43 --> 00:05:45

Sabe quem não é um otário? O Judd.

111

00:05:47 --> 00:05:51

Ele é um homem com um veículo e habilitação para ir fundo... nessa xoxota.

112

00:05:51 --> 00:05:54

Por mais que eu adoraria,

113

00:05:54 --> 00:05:57

isso nunca vai rolar.

Ele é velho demais para mim.

114

00:05:57 --> 00:06:00

Missy. Um gatinho recém-chegado, atrás de você.

115

00:06:00 --> 00:06:01

Nossa, que gracinha.

116

00:06:01 --> 00:06:04

Ei, Jessi,

quem é aquele gatinho safado ali?

117

00:06:04 --> 00:06:06

Ele? Acho que é só um figurante.

118

00:06:06 --> 00:06:09

Viu como ele fica parado ali só piscando?

119

00:06:09 --> 00:06:11  
Não é figurante, estamos falando dele.

120  
00:06:11 --> 00:06:13  
Sim. Qual é a dele?

121  
00:06:13 --> 00:06:16  
Aposto que dorme nu  
em um trailer na praia,

122  
00:06:16 --> 00:06:20  
com um cinzeiro na cama  
e um cachorro bravo ao lado.

123  
00:06:20 --> 00:06:22  
Essa descrição é de alguém?

124  
00:06:22 --> 00:06:23  
É Mel Gibson em Máquina Mortífera.

125  
00:06:24 --> 00:06:25  
Ah, sim.

126  
00:06:25 --> 00:06:28  
Só o conheço pelo trabalho dele  
como racista e antissemita.

127  
00:06:28 --> 00:06:31  
Bem, ele também era ator.

128  
00:06:32 --> 00:06:33  
Recebemos muitas cartas hoje.

129  
00:06:34 --> 00:06:34  
Desculpe, Marty.

130

00:06:36 --> 00:06:39  
Maury. A Bernie Sanders me respondeu.  
Ela quer fazer um Zoom.

131  
00:06:39 --> 00:06:43  
Sim, vamos subir  
e fazer um Zoom-Zoom no seu quarto.

132  
00:06:43 --> 00:06:46  
Aonde pensa que vai,  
seu tarado número um?

133  
00:06:46 --> 00:06:48  
Acho que deixei a luz do quarto acesa.

134  
00:06:48 --> 00:06:50  
- E não tem ninguém lá.  
- O quê?

135  
00:06:50 --> 00:06:52  
Mas tudo bem. Vou deixar.

136  
00:06:52 --> 00:06:52  
Está louco?

137  
00:06:53 --> 00:06:55  
Apague antes que eu enfie isto  
no seu olho.

138  
00:06:55 --> 00:06:57  
Como tirar doce de um bebê.

139  
00:06:57 --> 00:06:59  
Acho que agora somos só nós dois.

140  
00:06:59 --> 00:07:02  
Acho que deixei a luz da garagem acesa.

141

00:07:02 --> 00:07:05  
Você também? Vá! Saia daqui!

142

00:07:05 --> 00:07:07  
Como tirar doce de um bebê.

143

00:07:07 --> 00:07:09  
Todo mundo aqui é burro, menos eu.

144

00:07:11 --> 00:07:12  
PERMITIDO ARMAR BARRACA

145

00:07:13 --> 00:07:15  
Ereção final alcançada.

146

00:07:15 --> 00:07:17  
Este é o sonho.

147

00:07:17 --> 00:07:21  
Um namorado robô gostoso  
com tesão e seu próprio carro.

148

00:07:21 --> 00:07:24  
Robo-Jay requer mais ação da língua.

149

00:07:26 --> 00:07:27  
O carro está andando?

150

00:07:27 --> 00:07:30  
Matthew, meu amor,  
acho que é só o meu pau.

151

00:07:30 --> 00:07:33  
Não, Jay. Estamos indo  
para beira do penhasco.



152

00:07:33 --&gt; 00:07:35

- Puta merda.

- Caralho!

153

00:07:36 --&gt; 00:07:39

- Os freios não funcionam.

- Nem as portas. Vamos morrer.

154

00:07:40 --&gt; 00:07:41

Meu Deus!

155

00:07:41 --&gt; 00:07:44

Iniciando modo de salvamento.

156

00:07:46 --&gt; 00:07:47

Não.

157

00:07:48 --&gt; 00:07:50

Puta merda. Estamos vivos.

158

00:07:50 --&gt; 00:07:52

Ah, não! Meu carro!

159

00:07:52 --&gt; 00:07:55

Matthew, sua carruagem  
de jeans e gozo está destruída.

160

00:07:55 --&gt; 00:07:57

Merda, onde vamos beijar agora?

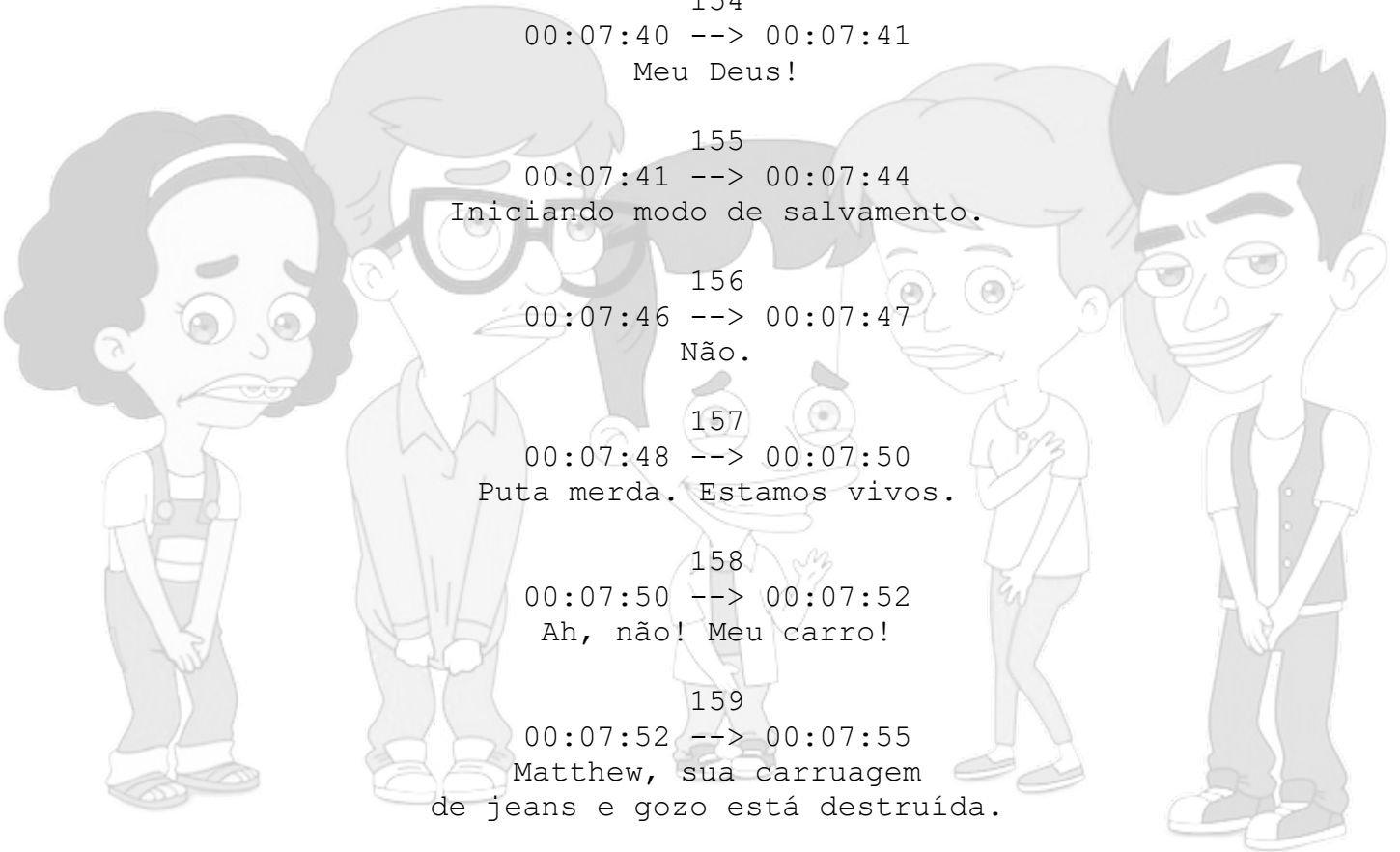
161

00:07:57 --&gt; 00:08:00

Pelo menos  
meus fogos de artifício estão bem.

162

00:08:01 --&gt; 00:08:02



Ah, qual é?

163

00:08:02 --> 00:08:06

Eu estava guardando  
para o nosso aniversário de um mês.

164

00:08:07 --> 00:08:10

Cara, ela está se conectando  
ao áudio do computador.

165

00:08:10 --> 00:08:12

- Oi, Andrew.  
- Bernie.

166

00:08:12 --> 00:08:14

Faz só umas semanas,  
mas já sinto saudades.

167

00:08:14 --> 00:08:17

Eu também.  
Quero chegar por trás e atacar você.

168

00:08:17 --> 00:08:19

É, também quero.

169

00:08:19 --> 00:08:23

Não me esqueço da nossa última vez juntos.  
Estávamos quase...

170

00:08:23 --> 00:08:25

Acariciando os peitos um do outro?

171

00:08:25 --> 00:08:27

Sim. Eu ia dizer exatamente isso.

172

00:08:27 --> 00:08:30

Mas sei lá,

será que deveríamos tentar de novo agora?

173

00:08:30 --> 00:08:31  
Como assim?

174

00:08:31 --> 00:08:35  
Tipo, você aperta seus peitos  
e eu aperto os meus?

175

00:08:35 --> 00:08:36  
Gostei.

176

00:08:36 --> 00:08:38  
Isso é bom.

177

00:08:38 --> 00:08:41  
Acho que é hora do tesão  
Sim, acho que é hora do tesão

178

00:08:42 --> 00:08:44  
A gente tira a blusa?

179

00:08:44 --> 00:08:46  
Isso vai acabar em 45 segundos.

180

00:08:46 --> 00:08:50  
Putá merda. Quero dizer, sim.  
Vou tirar minha camisa

181

00:08:50 --> 00:08:53  
para você ver meu tronco judeu.

182

00:08:53 --> 00:08:55  
- Sim, você... Andrew?  
- Está curtindo?

183

00:08:55 --> 00:08:56

- Andrew.  
- Mas quê?

184

00:08:56 --> 00:08:59

Esse putinho aqui  
está só começando, querida.

185

00:08:59 --> 00:09:01

Andrew, o que é isso?

186

00:09:01 --> 00:09:02

Merda! Mãe.

187

00:09:02 --> 00:09:04

Continue. Depois resolvemos a bucha.

188

00:09:04 --> 00:09:06

Qual é a dessa ninfomaniaca?

189

00:09:06 --> 00:09:09

- Por que está sem camisa?  
- Por que estão no Zoom?

190

00:09:09 --> 00:09:11

- É a conta da família.  
- Chega.

191

00:09:12 --> 00:09:13

Não dá pra confiar em você e seu pênis.

192

00:09:13 --> 00:09:15

Meu Deus. Como assim?

193

00:09:15 --> 00:09:18

Seu pinto ou sua porta?  
Um deles será removido.

194

00:09:18 --&gt; 00:09:19

- A porta.

- A porta.

195

00:09:19 --&gt; 00:09:21

- A maldita porta.

- A porta?

196

00:09:21 --&gt; 00:09:23

Vamos ver se gosta  
de se molestar em público.

197

00:09:24 --&gt; 00:09:26

Ah, sim, ele gosta disso.

198

00:09:26 --&gt; 00:09:28

Certo, cuidado. Mais um passo.

199

00:09:28 --&gt; 00:09:30

Surpresa!

200

00:09:30 --&gt; 00:09:32

- Onde estamos?

- No sótão do Nick.

201

00:09:32 --&gt; 00:09:36

Você queria que eu encontrasse  
um novo lugar, e aqui é perfeito.

202

00:09:36 --&gt; 00:09:38

É escuro, é reservado

203

00:09:38 --&gt; 00:09:42

e o fedor é ótimo,  
igual ao vestiário da academia.

204

00:09:42 --> 00:09:46  
Jayzarian Rickflairian Bilzerian.  
O que está fazendo aqui?

205

00:09:46 --> 00:09:50  
Bem, fantasma do Duke Ellington,  
este é meu novo namorado, Matthew.

206

00:09:50 --> 00:09:51  
Oi, Matt.

207

00:09:51 --> 00:09:56  
Não podemos nos esfregar nas nossas casas  
porque nossas famílias são "germofóbicas".

208

00:09:56 --> 00:09:58  
O Jay quis dizer "homofóbicas".

209

00:09:59 --> 00:10:02  
Não, meu pai me considera um vírus.

210

00:10:03 --> 00:10:05  
Jay, ele vai ficar aqui o tempo todo?

211

00:10:06 --> 00:10:07  
Não, não sou depravado.

212

00:10:07 --> 00:10:10  
Vou ver Elliot e Diane transando.

213

00:10:10 --> 00:10:14  
- Certo.  
- Elliot chora quando goza.

214

00:10:15 --> 00:10:18  
E então, o que acha? Bem legal, não é?

215

00:10:18 --> 00:10:22  
Bem, é este sótão fedorento  
ou a casa cristã da sua mãe.

216

00:10:22 --> 00:10:25  
Posso fazer dar certo.

217

00:10:26 --> 00:10:27  
Isso aí.

218

00:10:28 --> 00:10:29  
Que porra é essa, Jay?

219

00:10:29 --> 00:10:31  
Você ficou na minha casa?

220

00:10:31 --> 00:10:32  
Ah, sim, amigo.

221

00:10:32 --> 00:10:34  
Também vi você dormindo

222

00:10:34 --> 00:10:37  
- com seu pijama de bacon e ovos.  
- O quê?

223

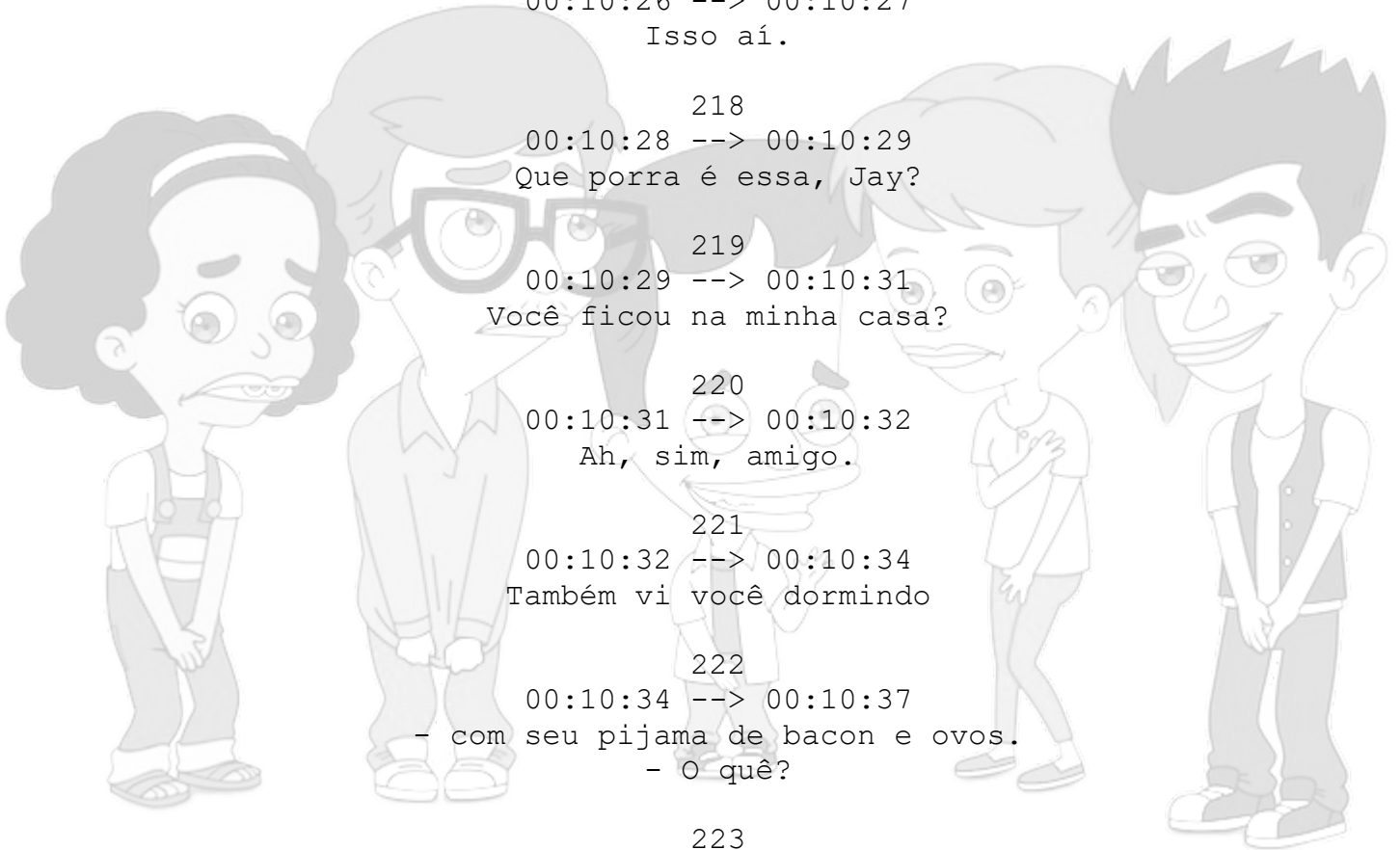
00:10:37 --> 00:10:40  
Andrew, poderia ficar com a Bernie  
no sótão do Nick.

224

00:10:41 --> 00:10:44  
Seu pai maluco não vai estar lá  
com a chave de fenda.

225

00:10:44 --> 00:10:47



Nick? Como é o sinal de Wi-Fi  
no seu sótão?

226

00:10:47 --> 00:10:50  
Acha que dá para transmitir  
essa bunda gorda?

227

00:10:50 --> 00:10:54  
Não. Não quero ninguém ficando  
na minha casa, ainda mais sem mim lá.

228

00:10:54 --> 00:10:58  
Missy. Ali está ele. O pequeno Mel Gibson.

229

00:10:58 --> 00:11:01  
Acho que devemos falar sobre o apelido.

230

00:11:01 --> 00:11:02  
Sinto muito.

231

00:11:02 --> 00:11:05  
Sou Missy. E seu nome é?  
Diga agora, seu nome?

232

00:11:05 --> 00:11:08  
Elijah. Acabei de vir da Virgínia.

233

00:11:08 --> 00:11:10  
Virgínia. Parece com vagina,

234

00:11:10 --> 00:11:13  
- e vagina é para os amantes.  
- Mona.

235

00:11:13 --> 00:11:15  
Bem, tenho que ir a um lugar.



236

00:11:15 --> 00:11:18  
- Então, nos vemos por aí, Missy.  
- Beleza.

237

00:11:18 --> 00:11:22  
Ele é tão misterioso.  
Aonde acha que ele vai?

238

00:11:22 --> 00:11:25  
Provavelmente consertar algo sem camisa.

239

00:11:25 --> 00:11:29  
Tipo uma moto que ele monta  
com sua larga virilha.

240

00:11:29 --> 00:11:32  
- Elijah.  
- Elijah.

241

00:11:32 --> 00:11:34  
É muito nojento.

242

00:11:34 --> 00:11:36  
Meus amigos usavam nosso sótão  
como um motel barato.

243

00:11:36 --> 00:11:37  
Nicky.

244

00:11:37 --> 00:11:42  
Seus colegas nos reconhecem  
como um refúgio de positividade sexual.

245

00:11:42 --> 00:11:44  
Não os chame de meus colegas.

246

00:11:45 --> 00:11:47  
Você é patético.  
Seus amigos ficam na sua casa

247

00:11:47 --> 00:11:50  
enquanto seu pinto apodrece.

248

00:11:50 --> 00:11:53  
Juddy, nem todos amadurecem  
no mesmo ritmo.

249

00:11:53 --> 00:11:57  
Exato. Eu dei meu primeiro beijo  
só aos 24 anos,

250

00:11:57 --> 00:11:59  
mas depois fui direto para o anal.

251

00:11:59 --> 00:12:01  
Vou pular a parte anal

252

00:12:01 --> 00:12:04  
e dizer que já dei uns beijos.  
Só que já faz um tempo.

253

00:12:04 --> 00:12:06  
Nick, quando eu tinha sua idade,

254

00:12:06 --> 00:12:08  
Tim Pelegrin tinha a casa da ficada.

255

00:12:08 --> 00:12:12  
Ele beijou tantas garotas  
que fizeram uma reunião de pais sobre ele.

256

00:12:12 --> 00:12:15  
Rick, está pensando no mesmo que eu?

257

00:12:15 --&gt; 00:12:19

Que se seu pinto está apodrecendo,  
deveríamos comê-lo antes que estrague?

258

00:12:19 --&gt; 00:12:24

Não, que ter uma casa da ficada  
seria muito bacana.

259

00:12:26 --&gt; 00:12:30

Ótima casa da ficada, Nick.  
Quer um beijo a três comigo e Devon?

260

00:12:30 --&gt; 00:12:33

Com certeza, querida.  
Por isso estamos aqui.

261

00:12:33 --&gt; 00:12:36

Não, Nick, me beije primeiro.

262

00:12:36 --&gt; 00:12:40

Não, Nick, nós escolhemos  
seu corpo forte e pequeno primeiro.

263

00:12:40 --&gt; 00:12:44

Garotas, tem meu corpo forte  
e pequeno suficiente para todas.

264

00:12:46 --&gt; 00:12:49

Isso aí, é exatamente o que vai acontecer.

265

00:12:49 --&gt; 00:12:51

O pau de quem está apodrecendo?

266

00:12:51 --&gt; 00:12:53

O meu, querido.

267

00:12:54 --> 00:12:56  
COMUNICADOS DA MANHÃ COM MATTHEW

268

00:12:56 --> 00:12:57  
Bom dia, Escola Bridgeton.

269

00:12:57 --> 00:13:00  
Teremos uma entrevista exclusiva  
com um aluno

270

00:13:00 --> 00:13:03  
que viu a Srta. Benitez em uma lavanderia.

271

00:13:03 --> 00:13:07  
Mas antes, surpresa,  
um merchan dos patrocinadores.

272

00:13:07 --> 00:13:11  
Você é um jovem da região  
atrás de uma aventura picante?

273

00:13:12 --> 00:13:14  
Aventura picante.

274

00:13:14 --> 00:13:16  
Mas você mora em casa com seu pai

275

00:13:16 --> 00:13:18  
que quer arrancar o seu pênis?

276

00:13:18 --> 00:13:21  
Bem, o sótão das suas fantasias o aguarda.

277

00:13:22 --> 00:13:25  
A Casa da Ficada. Casa da Ficada.

278

00:13:25 --> 00:13:29  
Dezenas de cantinhos escuros  
para suas maiores depravações.

279

00:13:30 --> 00:13:31  
Que safado.

280

00:13:31 --> 00:13:35  
Sobrancelha arqueada.  
É assim que Lola recupera o charme?

281

00:13:35 --> 00:13:37  
- A Casa da Ficada.  
- Casa da Ficada.

282

00:13:38 --> 00:13:41  
Onde o sexo é contagioso.

283

00:13:41 --> 00:13:43  
"Consexioso."

284

00:13:43 --> 00:13:47  
Se não for lá,  
você é um frouxo do caralho.

285

00:13:47 --> 00:13:48  
- Frouxo.  
- Frouxo.

286

00:13:49 --> 00:13:51  
Conta pra todo mundo.

287

00:13:51 --> 00:13:54  
- Já estou lá.  
- Cara, esse sótão parece maneiro.

288

00:13:54 --> 00:13:57  
Sou um jovem da região  
atrás de aventura picante.

289  
00:13:57 --> 00:13:59  
Oi, Elijah.

290  
00:13:59 --> 00:14:03  
Ficou sabendo sobre a casa da ficada,  
ou seja lá que porra for?

291  
00:14:03 --> 00:14:05  
Sim, eu vi o comercial.

292  
00:14:05 --> 00:14:09  
Isso normalmente aparece  
nos comunicados da manhã?

293  
00:14:09 --> 00:14:10  
Sim, geralmente.

294  
00:14:10 --> 00:14:13  
Eu só não queria  
que você se sentisse excluído,

295  
00:14:13 --> 00:14:15  
porque você é novo na cidade.

296  
00:14:15 --> 00:14:18  
Nossa, que bacana, Missy. Obrigado.

297  
00:14:18 --> 00:14:21  
Certo, com certeza ele vai  
para a casa da ficada.

298  
00:14:22 --> 00:14:24  
Sim. Ouvi dizer que é consexioso.

299

00:14:24 --> 00:14:26  
Consexioso.

300

00:14:26 --> 00:14:27  
Fique longe de mim, cara.

301

00:14:28 --> 00:14:29  
- Desculpe.  
- Mais longe.

302

00:14:36 --> 00:14:37  
Não sei, Missy.

303

00:14:37 --> 00:14:38  
Vamos, Jessi.

304

00:14:39 --> 00:14:40  
Todos já estão lá.

305

00:14:40 --> 00:14:42  
E é o sótão das nossas fantasias.

306

00:14:42 --> 00:14:45  
Além disso, o Judd mora  
naquele palácio da foda.

307

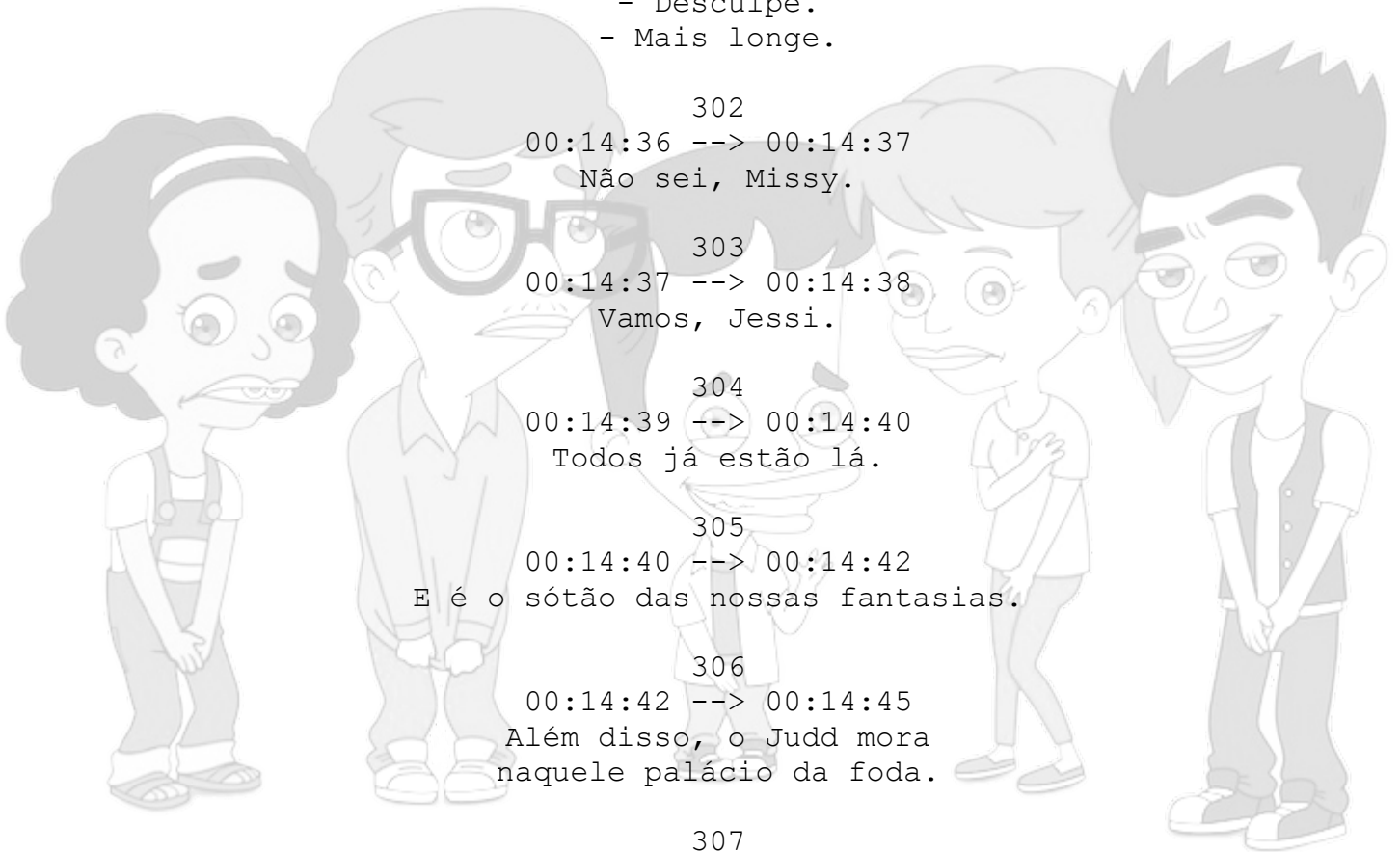
00:14:45 --> 00:14:46  
Connie, pare.

308

00:14:46 --> 00:14:49  
Ele sabe da camiseta e que eu curto ele.

309

00:14:49 --> 00:14:51  
É muito humilhante.



310

00:14:51 --> 00:14:53  
- Mas é uma casa da ficada.  
- E?

311

00:14:53 --> 00:14:56  
O Judd vai ter que dar uns amassos.

312

00:14:57 --> 00:15:00  
São as regras. Imagine isso  
em sua miniatura de cérebro.

313

00:15:00 --> 00:15:02  
Você é gostosa, mas é baixinha.

314

00:15:03 --> 00:15:05  
Preciso que suba no crânio da minha avó

315

00:15:05 --> 00:15:07  
- para eu enfiar minha língua.  
- Tá.

316

00:15:09 --> 00:15:12  
Meu Deus, Connie. Eu quero isso.

317

00:15:12 --> 00:15:13  
Então, vamos atrás dele.

318

00:15:13 --> 00:15:16  
Certo, Missy. Vai ser idiota,

319

00:15:16 --> 00:15:18  
mas eu iria, se você quiser.

320

00:15:18 --> 00:15:20  
Sim, se você insiste.



321

00:15:20 --> 00:15:23  
Não estou insistindo,  
mas podemos dar uma olhada.

322

00:15:23 --> 00:15:26  
- Certo, vou porque você vai.  
- Combinado. Porque você vai.

323

00:15:26 --> 00:15:30  
Garotas, vocês duas querem  
um pouco de bunda. Vamos lá.

324

00:15:32 --> 00:15:34  
Limonada? Manteiga de cacau?  
Podem precisar.

325

00:15:34 --> 00:15:37  
Chiclete? Alguém?  
Sei que odeiam usar fio dental.

326

00:15:38 --> 00:15:40  
Mãe, pai, saiam. Estão estragando o clima.

327

00:15:40 --> 00:15:41  
Certo, amo você.

328

00:15:41 --> 00:15:44  
Divirtam-se nas ficadas, pessoal.

329

00:15:44 --> 00:15:47  
Agora, filhos da noite, podem se soltar.

330

00:15:47 --> 00:15:49  
Lambam os lábios.

331

00:15:49 --> 00:15:51

Não sei.  
Não tem nada a ver com o comercial.

332  
00:15:51 --> 00:15:53  
Sim, o que aconteceu?

333  
00:15:53 --> 00:15:58  
Vim para fazer duas coisas:  
comer Pringles e sarrar.

334  
00:15:58 --> 00:15:59  
E parece...

335  
00:15:59 --> 00:16:00  
Acabou a Pringles.

336  
00:16:01 --> 00:16:04  
Não é minha culpa se não estão ficando.  
Beijem-se.

337  
00:16:04 --> 00:16:07  
Quero dizer, se soltem, lambam os lábios.

338  
00:16:07 --> 00:16:11  
Jay, por que convidou esse pessoal  
para o nosso cantinho?

339  
00:16:11 --> 00:16:13  
Nick me deixou usar o roupão.

340  
00:16:13 --> 00:16:18  
E a seda me dá o que eu chamo  
de "ereção infinita".

341  
00:16:18 --> 00:16:21  
Andrew, em primeiro lugar,  
eu adorei o roupão.

342

00:16:21 --> 00:16:23  
Mas não íamos fazer umas safadezas?

343

00:16:23 --> 00:16:27  
Só que está cheio de gente estranha aqui  
que nem está ficando.

344

00:16:28 --> 00:16:29  
É melhor deixar pra lá.

345

00:16:29 --> 00:16:31  
Rápido. Ela vai vazar.

346

00:16:31 --> 00:16:32  
Certo. Vamos lá.

347

00:16:32 --> 00:16:34  
Fantasias de Halloween.

348

00:16:34 --> 00:16:36  
Oi, sou Luke Skywalker.

349

00:16:36 --> 00:16:39  
Quer ser minha irmã, que eu beijo?

350

00:16:39 --> 00:16:40  
Não estou a fim.

351

00:16:40 --> 00:16:42  
Tá, prefiro as primas mesmo.

352

00:16:42 --> 00:16:46  
Rick, como vou ficar  
se todos estão escondidos no canto?

353

00:16:46 --> 00:16:49  
Alguém precisa beijar  
e mudar esse clima, querido.

354

00:16:50 --> 00:16:52  
Por que não paquera  
aquela garota verde sexy?

355

00:16:53 --> 00:16:54  
Aquela velha árvore de Natal?

356

00:16:54 --> 00:16:57  
Oi, Verdinha,  
que tal entrarmos naquele armário

357

00:16:57 --> 00:16:59  
e eu te mostrar meu pedaço de carvão?

358

00:17:01 --> 00:17:02  
BATATINHAS

359

00:17:03 --> 00:17:05  
- Alô?  
- Diane, é a Barbara.

360

00:17:05 --> 00:17:06  
O Andrew sumiu.

361

00:17:06 --> 00:17:08  
Acho que um tarado o levou pra Europa,

362

00:17:08 --> 00:17:10  
mas queria ver com você antes.

363

00:17:10 --> 00:17:12  
Andrew está bem, Barbara.

364

00:17:12 --&gt; 00:17:13

Ele está na nossa casa da ficada.

365

00:17:13 --&gt; 00:17:14

- Casa da ficada?

- O quê?

366

00:17:15 --&gt; 00:17:18

As crianças da escola  
estão se beijando no sótão.

367

00:17:18 --&gt; 00:17:20

Andrew está em uma festa Tsc-Tsc?

368

00:17:20 --&gt; 00:17:22

O que é uma festa Tsc-Tsc?

369

00:17:22 --&gt; 00:17:26

Depravação absoluta. Cocaína.  
Ejaculação feminina. Necrofilia.

370

00:17:26 --&gt; 00:17:27

Te ligo depois.

371

00:17:27 --&gt; 00:17:30

- Ele deve estar montando um cadáver.

- Aonde vamos?

372

00:17:30 --&gt; 00:17:33

- Você libertou um monstro.

- Meu Deus.

373

00:17:33 --&gt; 00:17:35

E agora, temos que matar nosso filho.

374

00:17:35 --> 00:17:37  
Não podemos só cortar as mãos dele?

375  
00:17:38 --> 00:17:40  
O que posso dizer?

376  
00:17:40 --> 00:17:44  
- Meu Deus.  
- Que baita marasmo.

377  
00:17:44 --> 00:17:45  
E o Elijah nem está.

378  
00:17:45 --> 00:17:47  
Só causou excitação.

379  
00:17:47 --> 00:17:50  
Vamos, Jessi. Vamos caçar o pau do Judd.

380  
00:17:50 --> 00:17:54  
Boa ideia. Onde eu estaria  
se fosse o pau do Judd?

381  
00:17:54 --> 00:17:55  
Olá, Maurice.

382  
00:17:56 --> 00:17:57  
Olá, Constance.

383  
00:17:57 --> 00:17:59  
Vejo que ainda está grávido de gordura.

384  
00:17:59 --> 00:18:02  
Vejo que continua sendo contra  
ser uma mamãezinha.

385

00:18:02 --> 00:18:04  
Exatamente.

386  
00:18:04 --> 00:18:07  
Se nos der licença,  
esta festa está uma droga.

387  
00:18:07 --> 00:18:09  
Uma dica, Nick.  
Na próxima festa da foda,

388  
00:18:09 --> 00:18:11  
não deixe de incluir a foda.

389  
00:18:11 --> 00:18:13  
E a festa, para ser sincera.

390  
00:18:13 --> 00:18:15  
Sim, achei que até as 20h30

391  
00:18:15 --> 00:18:17  
eu estaria dando um beijo de língua.

392  
00:18:17 --> 00:18:18  
Interessante,

393  
00:18:18 --> 00:18:23  
porque minha garganta  
procurou uma língua a noite toda.

394  
00:18:23 --> 00:18:25  
Devo beijar a Lola?

395  
00:18:25 --> 00:18:27  
Sim, cara, ela parece estar a fim.

396

00:18:27 --> 00:18:30  
E se eu beijá-la, talvez a festa comece.

397  
00:18:31 --> 00:18:32  
E todos vão começar a beijar.

398  
00:18:32 --> 00:18:34  
E todos vão começar a me beijar.

399  
00:18:34 --> 00:18:38  
E a reunião de pais pode ser sobre você.

400  
00:18:38 --> 00:18:40  
É, a intenção é essa.

401  
00:18:40 --> 00:18:44  
Certo, Bernie. Vai gostar disto,  
porque sei que é fã do Richard Gere.

402  
00:18:44 --> 00:18:47  
Pois é  
Quero comer o cabelo grisalho dele.

403  
00:18:47 --> 00:18:51  
Então, é seguro afirmar  
que você conhece o filme Uma Linda Mulher?

404  
00:18:51 --> 00:18:54  
- Mamãe do céu.  
- Julia Roberts pulante.

405  
00:18:54 --> 00:18:56  
Foi a fantasia da Diane  
quando você tinha seis anos.

406  
00:18:56 --> 00:19:01  
Eu ia gostar de ver seu bumbum gordinho



nesse uniforme sexy de garota de programa.

407

00:19:01 --> 00:19:02

Sério?

408

00:19:03 --> 00:19:04

Que loucura, né?

409

00:19:04 --> 00:19:06

E não sei se tenho corpo para isso.

410

00:19:06 --> 00:19:09

Vamos, dê à garota o que ela quer.

411

00:19:09 --> 00:19:13

Um garoto em forma de pera  
com um vestido de lycra com recortes.

412

00:19:14 --> 00:19:17

Certo, então, eu bato  
na porta do Judd, e depois?

413

00:19:17 --> 00:19:20

Você diz:

"Desculpe, achei que fosse a cozinha.

414

00:19:20 --> 00:19:24

Mas, já que estou aqui,  
posso provar dessa bunda?"

415

00:19:24 --> 00:19:27

Nossa, Connie, meu coração está saltando.

416

00:19:27 --> 00:19:31

O meu também. Não acredito  
que vamos comer bunda pela 1ª vez.

417  
00:19:31 --> 00:19:32  
Olá?

418  
00:19:32 --> 00:19:34  
Que merda.

419  
00:19:34 --> 00:19:37  
- Cass, quem é?  
- Uma garotinha.

420  
00:19:37 --> 00:19:38  
Você está bem, querida?

421  
00:19:38 --> 00:19:40  
Sabe o telefone da sua mãe?

422  
00:19:40 --> 00:19:42  
Connie, vou chorar.

423  
00:19:42 --> 00:19:44  
Oi, amiga do Nick, Jessi.

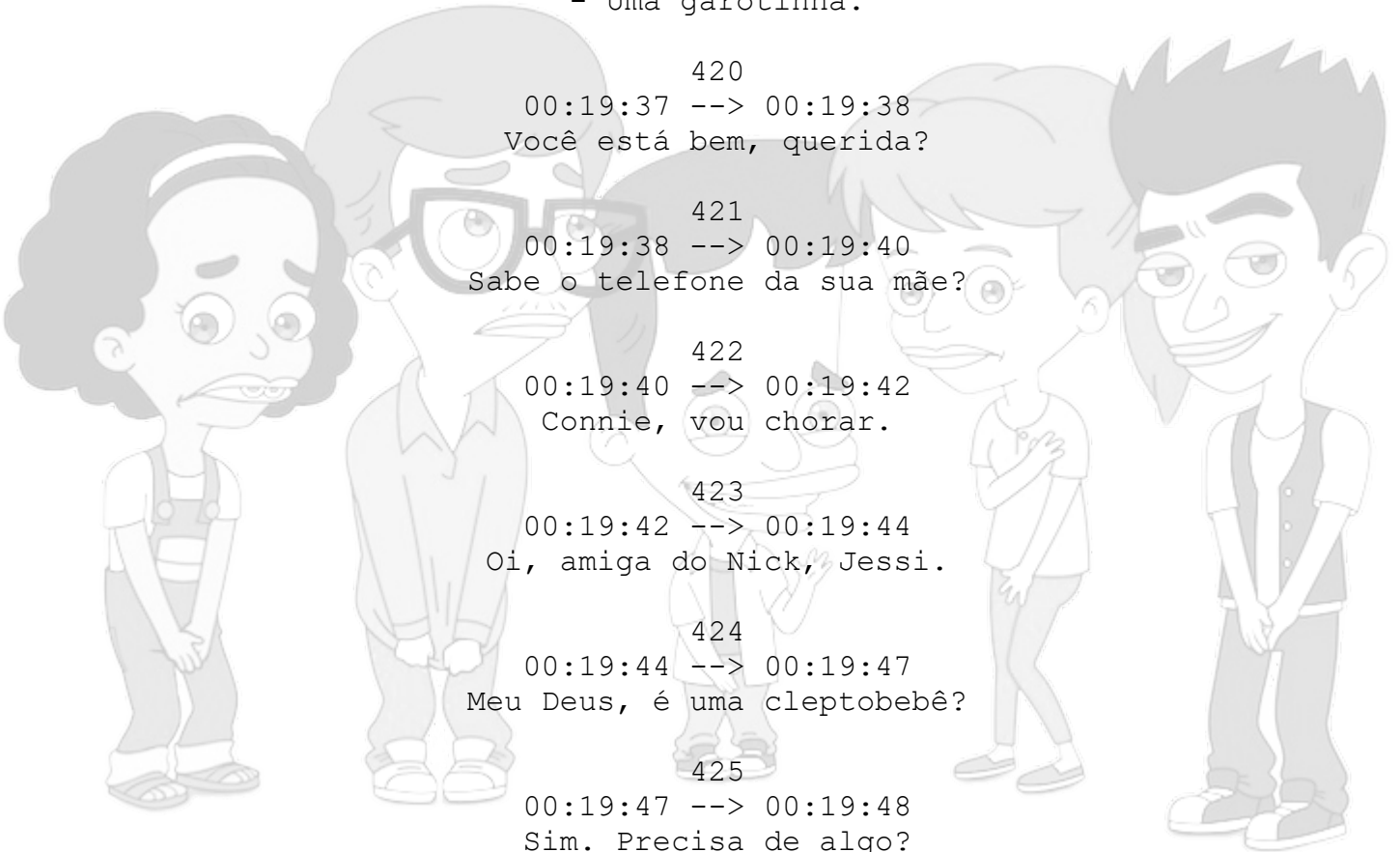
424  
00:19:44 --> 00:19:47  
Meu Deus, é uma cleptobebê?

425  
00:19:47 --> 00:19:48  
Sim. Precisa de algo?

426  
00:19:49 --> 00:19:52  
Eu estava procurando pelo Nick.

427  
00:19:52 --> 00:19:53  
Desculpe.

428  
00:19:53 --> 00:19:55



Preciso ir. Que porra é essa?

429

00:19:55 --> 00:19:59

Porra cleptobebê,  
você está mijando na fralda.

430

00:19:59 --> 00:20:00

Nossa.

431

00:20:00 --> 00:20:03

Eu sabia que era uma má ideia, Connie.  
Connie?

432

00:20:03 --> 00:20:09

Ah, não. Fiz um banho de espuma marrom  
na minha fraldinha suja de cocô.

433

00:20:12 --> 00:20:16

Nick, querido,  
beije aquela cadela pastora sexy.

434

00:20:16 --> 00:20:18

Então, Lola...

435

00:20:18 --> 00:20:22

Chega de conversa fiada, Birch.  
Vamos chupar língua, porra.

436

00:20:25 --> 00:20:27

Devon, Lola está ganhando. Venha aqui.

437

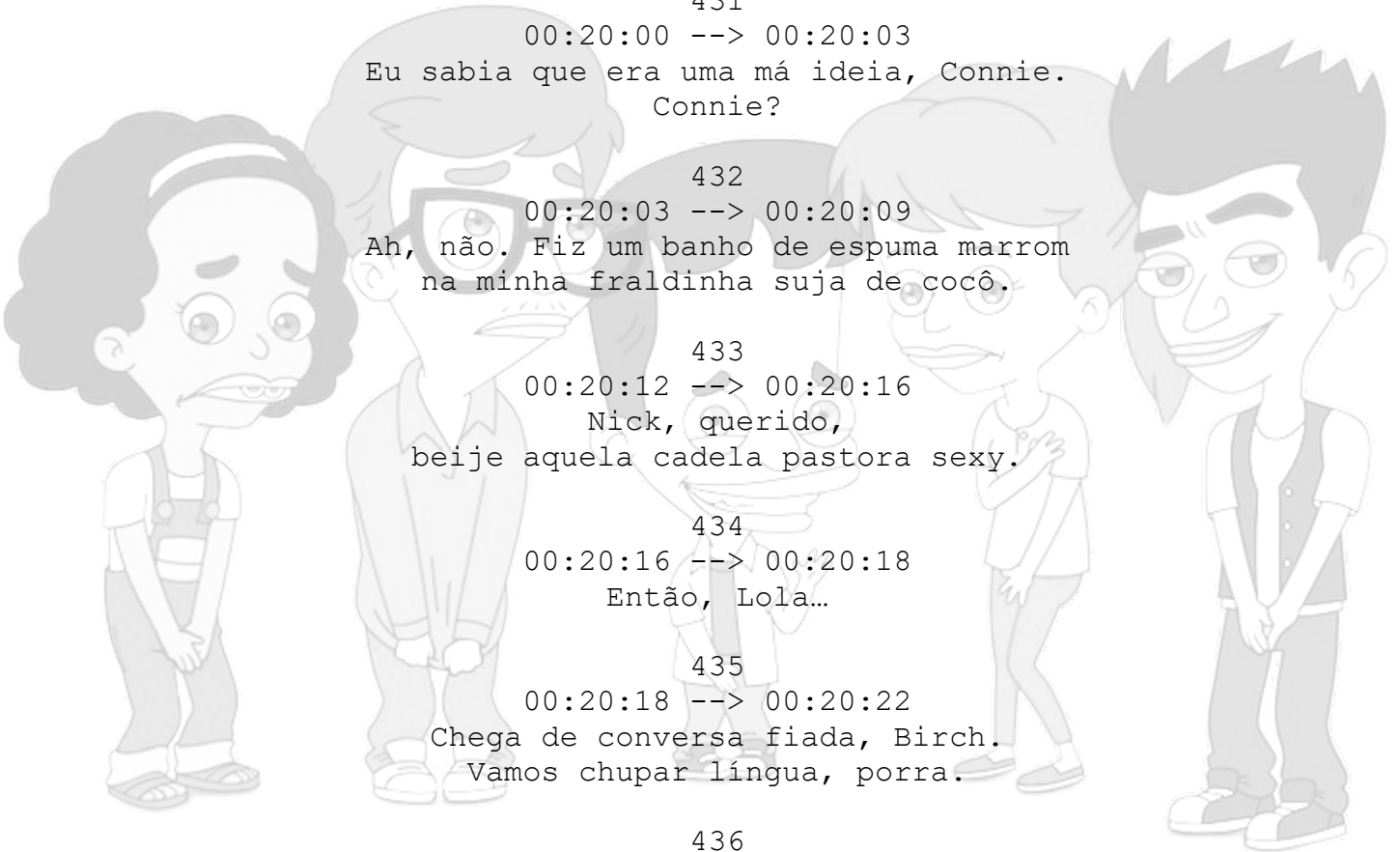
00:20:30 --> 00:20:32

Será que todos estão se pegando?

438

00:20:33 --> 00:20:35

O sal e a pimenta fazem cócegas.



439

00:20:35 --> 00:20:38  
Vou fincar meus caninos  
no seu braço carnudo.

440

00:20:38 --> 00:20:43  
Então, vamos nos pegar em cima  
de uma pilha de roupas de bebê do Nick?

441

00:20:43 --> 00:20:45  
Claro. Vou fechar os olhos

442

00:20:45 --> 00:20:49  
e fingir que não estamos cercados  
de crianças transando.

443

00:20:50 --> 00:20:52  
Os sapatos de bebê do Nick são fofos.

444

00:20:52 --> 00:20:54  
Pena que tem cocô de rato dentro.

445

00:20:54 --> 00:20:56  
Foda-se, levo assim mesmo.

446

00:20:57 --> 00:20:59  
Veja, são os Gloubermans.

447

00:20:59 --> 00:21:00  
Saia da frente, Dr. Maluco.

448

00:21:00 --> 00:21:04  
Nossos filhos só podem beijar  
em particular e com vergonha.

449

00:21:04 --> 00:21:05  
Marty, espere.

450  
00:21:09 --> 00:21:10  
Está rolando, Rick.

451  
00:21:10 --> 00:21:14  
A casa do amasso é como o sonho.

452  
00:21:15 --> 00:21:17  
Merda, Lola. Está chorando aí?

453  
00:21:17 --> 00:21:18  
Sinto muito, Nick.

454  
00:21:18 --> 00:21:21  
Eu queria muito beijar alguém,

455  
00:21:21 --> 00:21:24  
mas não um babaca como você.

456  
00:21:24 --> 00:21:25  
Como é?

457  
00:21:25 --> 00:21:30  
Eu queria ficar para me recuperar,  
mas sou capaz de algo muito melhor.

458  
00:21:30 --> 00:21:31  
Sabe disso, não?

459  
00:21:31 --> 00:21:34  
Diga, Nick. Sou capaz de algo melhor.

460  
00:21:34 --> 00:21:37  
- Você é capaz de algo melhor?  
- Não, está sem emoção.

461  
00:21:37 --> 00:21:39  
Maldita festa Tsc-Tsc...

462  
00:21:39 --> 00:21:40  
Abra a porta.

463  
00:21:40 --> 00:21:43  
Desculpe, mas não pode subir, Marty.

464  
00:21:43 --> 00:21:46  
Só vamos pegar nosso tarado  
e ir para casa.

465  
00:21:46 --> 00:21:47  
Chega, Birch.

466  
00:21:47 --> 00:21:48  
Seu pênis ou sua porta?

467  
00:21:48 --> 00:21:52  
Não sei do que está falando,  
mas a resposta é... meu pênis.

468  
00:21:52 --> 00:21:54  
Vou derrubar essa maldita porta.

469  
00:21:55 --> 00:21:58  
Certo, pegue seu talão de cheques,  
Sr. Gere,

470  
00:21:59 --> 00:22:02  
porque esta linda mulher  
precisa de roupas novas.

471  
00:22:02 --> 00:22:05  
- Certo. Onde está o nojento do meu filho?

- Meu Deus.

472

00:22:06 --> 00:22:07  
Merda! Mamãe e papai estão aqui.

473

00:22:08 --> 00:22:11  
Chega. Vou terminar sua circuncisão.  
Pegue seu...

474

00:22:11 --> 00:22:12  
Marty, não.

475

00:22:12 --> 00:22:14  
Corra, seu bolinho gostoso.

476

00:22:17 --> 00:22:18  
Ai, querido.

477

00:22:19 --> 00:22:20  
Ai, Andrew.

478

00:22:20 --> 00:22:22  
É a minha fantasia de Linda Mulher?

479

00:22:22 --> 00:22:25  
Você fica lindo como garota de programa.

480

00:22:25 --> 00:22:27  
Obrigado, Dr. Birch.

481

00:22:27 --> 00:22:30  
Agora, podemos ir  
para sua casa, por favor?

482

00:22:30 --> 00:22:32  
Sim, podemos.

483

00:22:35 --> 00:22:40  
Ora, ora. Veja quem aceitou meu pedido  
para seguir. O pequeno Mel Gibson.

484

00:22:40 --> 00:22:43  
Vamos ver onde estava  
essa máquina de trepar hoje.

485

00:22:43 --> 00:22:45  
Espere um pouco.

486

00:22:45 --> 00:22:47  
- Ele estava na igreja?  
- Igreja?

487

00:22:47 --> 00:22:49  
Nossa, ele é bem religioso.

488

00:22:49 --> 00:22:50  
Isso é...

489

00:22:51 --> 00:22:55  
Sexy pra caralho, querida.  
Ele é um fruto proibido.

490

00:22:55 --> 00:22:59  
Pois é. Me sinto como uma fiel  
dando em cima do padre gato.

491

00:22:59 --> 00:23:02  
- Elijah!  
- Elijah!

492

00:23:04 --> 00:23:07  
Certo. Antes de entrarmos,  
você tem uma folha no cabelo.



493

00:23:07 --> 00:23:09  
E uma pena. E uma pedra.

494

00:23:09 --> 00:23:11  
Um pássaro está fazendo um ninho aí.

495

00:23:11 --> 00:23:13  
Calma, Matt, eles vão amá-lo.

496

00:23:13 --> 00:23:15  
A menos que ainda sejam fervorosos.

497

00:23:16 --> 00:23:19  
- Oi, pessoal, lembram-se do Jay?  
- Olá.

498

00:23:19 --> 00:23:21  
Claro. O homem mágico, certo?

499

00:23:21 --> 00:23:23  
Nossa, Sr. e Sra. Matthew,

500

00:23:23 --> 00:23:26  
sua família parece  
um comercial de margarina.

501

00:23:26 --> 00:23:29  
Obrigada, Jay.  
Você é um menino tão gentil.

502

00:23:29 --> 00:23:33  
Na verdade, o Jay é mais que um menino.  
Ele é meu...

503

00:23:33 --> 00:23:35

Sim?

504

00:23:35 --> 00:23:36  
Ele é meu namorado.

505

00:23:38 --> 00:23:39  
Que ótimo.

506

00:23:41 --> 00:23:42  
Estou bem.

507

00:23:42 --> 00:23:44  
Certo. Calma, Kimberly.

508

00:23:45 --> 00:23:47  
Desculpe, não sei por que estou rindo.

509

00:23:47 --> 00:23:50  
Deve ser porque por mim está tudo bem.

510

00:23:50 --> 00:23:54  
Matthew, sua mãe e eu  
estamos assistindo a Will & Grace.

511

00:23:54 --> 00:23:58  
Kimberly, isso me lembra  
de quando Will namorava aquele policial.

512

00:23:58 --> 00:24:01  
Sim, Will e Grace,  
eles são tão engraçados. Eu amo a Karen.

513

00:24:01 --> 00:24:04  
- Certo.  
- Você é como um policial, Jay.

514

00:24:04 --> 00:24:08  
Bem, eu prometi proteger  
e servir todos os buracos do seu filho.

515  
00:24:08 --> 00:24:11  
Sorvete. Alguém quer sorvete?

516  
00:24:12 --> 00:24:16  
Vou pegar sorvete  
para o meu filho e o namorado dele.

517  
00:24:16 --> 00:24:18  
Eu estou bem.

518  
00:24:18 --> 00:24:21  
Pessoalmente, acho que deu tudo certo.

519  
00:24:21 --> 00:24:22  
Tem razão.

520  
00:24:22 --> 00:24:25  
Sabem, meninos, eu beijaria Taye Diggs.

521  
00:24:25 --> 00:24:27  
Senhor, eu ia querer ver.

522  
00:24:27 --> 00:24:29  
Isso foi humilhante e um desastre,

523  
00:24:29 --> 00:24:32  
mas ainda conta  
como uma ficada, certo, Duke?

524  
00:24:32 --> 00:24:34  
Nick, quando vai aprender?

525

00:24:34 --> 00:24:37  
Não é a quantidade de ficadas  
que te torna um homem.

526

00:24:37 --> 00:24:42  
É a quantidade de bife  
que você consegue comer de uma vez.

527

00:24:42 --> 00:24:44  
Nick, más notícias, cara.

528

00:24:44 --> 00:24:47  
A Verdinha é racista e antissemita.

529

00:24:47 --> 00:24:50  
Eu só a conhecia  
por seu trabalho como árvore.

530

00:24:50 --> 00:24:51  
CONECTANDO-SE

531

00:24:52 --> 00:24:54  
- Oi, Bernie.  
- Oi, Andrew.

532

00:24:54 --> 00:24:58  
Você viu quando eu caí  
de uma escada, peidando no caminho?

533

00:24:58 --> 00:25:01  
Sim, alguém ergueu o iPad para eu ver.

534

00:25:01 --> 00:25:03  
E agora não quer nada comigo, não é?

535

00:25:04 --> 00:25:08  
Imagina. Se eu ganhasse dez centavos

por cada vez que caísse peidando,

536

00:25:08 --> 00:25:10  
saldaria a dívida estudantil  
de todo mundo.

537

00:25:10 --> 00:25:14  
Andrew, essa garota parece gostar de você  
por quem você realmente é.

538

00:25:14 --> 00:25:16  
Pois é. Isso é inédito.

539

00:25:16 --> 00:25:21  
Ei, Bernie, você não gostaria  
de ser minha namorada?

540

00:25:22 --> 00:25:24  
Eu peido toda vez que calço as meias?

541

00:25:24 --> 00:25:25  
Espero que sim.

542

00:25:25 --> 00:25:27  
Sim, Andrew. Toda vez.

543

00:25:28 --> 00:25:30  
Que bacana.

544

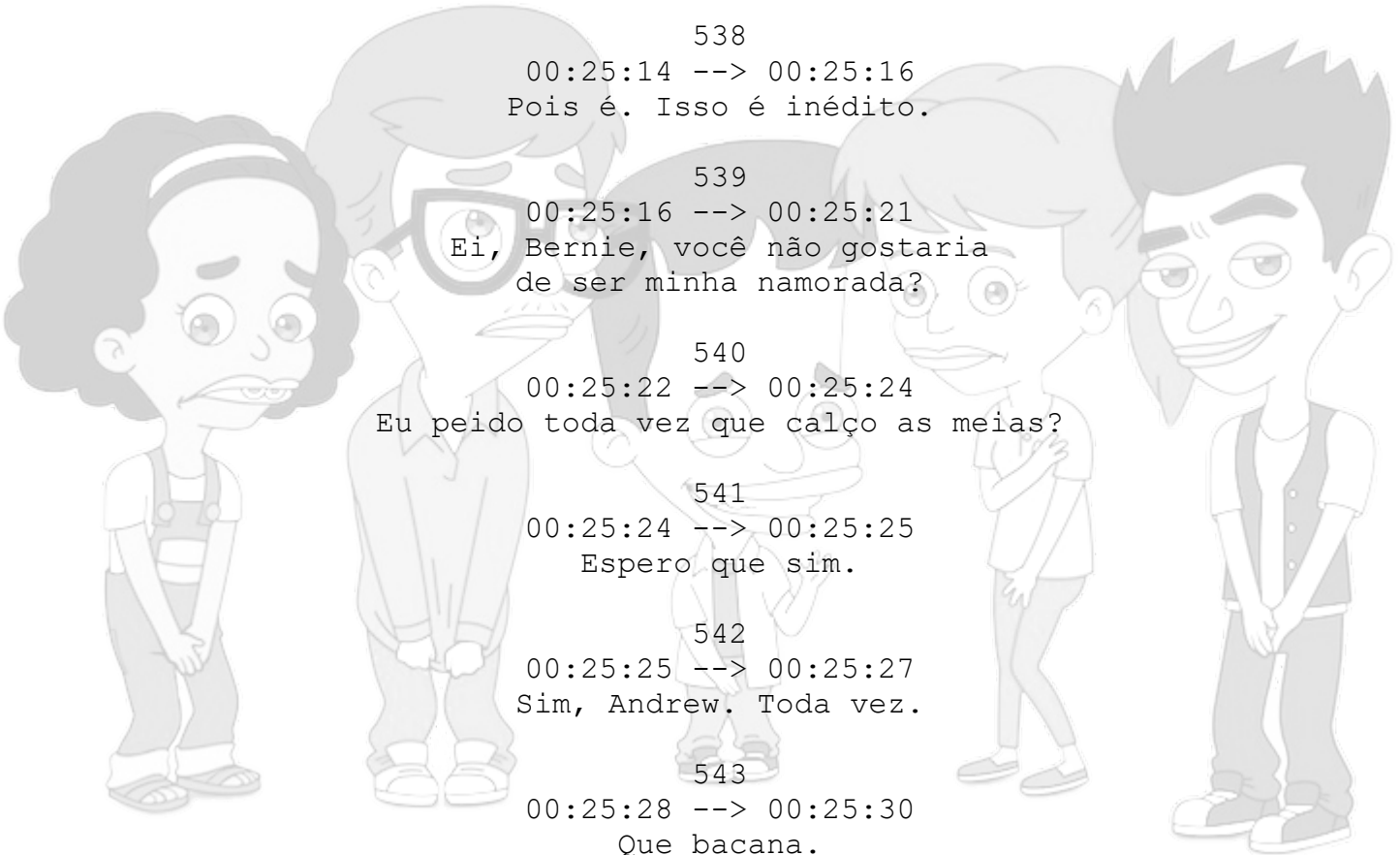
00:25:31 --> 00:25:32  
O bebê está se masturbando.

545

00:25:32 --> 00:25:34  
Andrew, ponha a mão na minha barriga.

546

00:25:35 --> 00:25:36



Deixe para lá.

547

00:25:37 --> 00:25:38  
Você terminou, não é?

548

00:25:38 --> 00:25:41  
Acho que agora precisamos de um cigarro.

549

00:25:41 --> 00:25:43  
Bem-vindo à casa dos meus pais

550

00:25:43 --> 00:25:45  
Bem-vindo à casa dos meus pais

551

00:25:45 --> 00:25:47  
Minha mãe deixou uns lanchinhos

552

00:25:49 --> 00:25:51  
Aposto que está com tesão agora

553

00:25:51 --> 00:25:53  
Aposto que está com tesão agora

554

00:25:53 --> 00:25:55  
Então vamos fazer umas safadezas?

555

00:25:55 --> 00:25:58  
Safadezas  
Isso aí

556

00:26:02 --> 00:26:04  
Silêncio, amor

557

00:26:05 --> 00:26:08  
Você é para casar

558

00:26:10 --> 00:26:13

Mas seus saltos altos fazem muito barulho

559

00:26:13 --> 00:26:16

Meu pai tem sono leve

560

00:26:16 --> 00:26:17

Casa dos pais

561

00:26:20 --> 00:26:21

Casa dos pais

562

00:26:24 --> 00:26:25

Casa dos pais



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.